

**Ich darf** nun mir **gehören** / Und leuchtend **breiten** Innenlicht  
*Io posso ora a me appartenere / E luminoso spiegare luce dell'interno*

In Raumes- und in Zeitenfinsternis. / Zum Schläfe **drängt** natürlich **Wesen**,  
*in dello spazio e in tenebra dei tempi. / Al sonno sprona naturale essere*

Der Seele **Tiefen** **sollen wachen** / Und **wachend tragen** Sonnengluten  
*dell'anima profondità devono vigilare / e vegliando portare ardori solari*

In kalte Winterfluten.  
*in freddi flutti d'inverno.*

**Ich** sost. n. (-[s], -[s]); io,  
**individualità** f. In italiano io  
 è un pron. pers. e non esiste  
 l'io sost.

**darf** v/i. D **dürfen**  
 (durfte|gedurft) **potere, avere**  
**il permesso, essere lecito**  
*ind. pres. 1a sing. posso*

**nun** avv.; ora

**mir** pron. pers. dat. di **ich**; **io**.  
**A me, mi**

**gehören** v/i. D ~  
 (gehörte|gehört);  
**appartenere** (dat. a), **essere**  
 (di)

**und** cong.; e

**leuchtend** agg.; **luminoso**,  
**raggiante**

**breiten** v/t D ~  
 (breitete|gebreitet); **stendere**,  
**distendere, spiegare**

**Innenlicht** parola composta  
 da **Licht** sost. n ~ (-[e]s, -er);  
**luce** f e da **innen** avv.;  
**internamente, all'interno**,  
**dentro; Luce dell'interno**

**in** prep. semp. acc.; **in**

**Raumes-** sost. m **Raum** (-[e]s,  
 Räume) **posto, spazio** gen.  
 (tenebre) **dello spazio**

**und** cong.; e

**in** prep. semp. acc.|dat.; **in**

**Zeitenfinsternis** parola  
 composta da **Finsternis** sost.  
 f ~ (-, -se); **oscurità, buio m**,  
**tenebre** e da **Zeit** sost. f (-, -  
 en) gen. pl.; **dei tempi**.  
**Tenebra dei tempi**

**zum** prep. art. dat.  
 contrazione di Zu dem; **zu**  
 prep. sempl. dat.; **a, in, da**,  
**di, verso, per, su e dem** art.  
 m sing. dat.; **al**

**Schläfe** sost. m **Schlaf** (-[e]s)  
 dat.; **al sonno, alla dormita**  
 f, **al riposo**

**drängt** v/t D **drängen**  
 (drängte|gedrängt); **spingere**,  
**incitare, spronare** ind. pres.  
 3a sing. sprona

**natürlich** agg. **naturale**,  
**genuino, schietto**

**Wesen** sost. n ~ (-s, -); **Essere**  
 m, **essenza f, sostanza f**

**der** art. f sing. **die** gen.; **del**,  
**della**

**Seele** sost. f ~ (-, -n); **anima**

**Tiefen** sost. f **Tiefe** (-, -n) pl.  
 dat.; **profondità** inv.

**sollen** v/i. F ~ (sollte|gesollt)  
 [pres.ind. soll; aus. haben;  
 verbo modale con infinito]  
**dovere + inf.**; ind. pres. 3a pl.  
**devono**

**wachen** v/i. D ~  
 (wachte|gewacht); **stare**  
**svoglio, vegliare**,  
**sorvegliare, vigilare**

**und** cong.; e

**wachend** v/i. D **wachen**  
 (wachte|gewacht); **stare**  
**svoglio, vegliare**,  
**sorvegliare, vigilare** part.  
 pres. **vegliante | vegliando**

**tragen** v/i. F ~ (trug|getragen);  
**portare**

**Sonnengluten** sost. f  
**Sonnenglut** (-) pl. **ardori**,  
**calori m solari**

**in** prep. semp. acc.; **in**

**kalte** agg. acc. pl. **freddi**,  
**gelidi**

**Winterfluten** parola  
 composta da **Fluten** sost. f  
**Flut** (-, -en) **flusso m, flutto**  
 m; pl. **flutti** e da **Winter** sost.  
 m (-s, -); **inverno. Flutti**  
**d'inverno**

un aiuto per la pronuncia

ä – e aperta / äu – òi / ö – a metà fra o e e (eu francese) / ü – u lombardo / ß – ss

ai ei – ai / au si pronuncia au con l'accento sulla à / ei – ai / eu – òi / ie – i / y – u

b – a fine di parola p / c – davanti a e, i, ä, ö – z / ch – aspirazione gutturale / d – a fine di parola t

g – sempre duro e gutturale / g – a fine parola k / gn – sempre separato Es. reg-nen (piovere) seg-nen (benedire)

j – i / qu – kw / sch – sc (come la sc di "sci") / sp – come sch + p / st – come sch + t / tsch – c dolce di "ciao"

v – f / w – v